

# TEVION®

## Bedienungsanleitung Kabelloses Design-Tastatur-/Mausset P81043



Mit dem Kauf dieses TEVION®-Produkts gelangen Sie nicht nur in den Genuss der Herstellergarantie, sondern werden zusätzlich von unseren engagierten Mitarbeitern über die Hotline und den Web-Support unterstützt.

### KUNDENDIENST



01805 / 633 466



[www.medion.de](http://www.medion.de)

0,14 €/Min aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 €/Min

MODEL: MD 86663

- Funktastatur
- Funkmaus
- USB-Empfänger
- 4 Alkaline Batterien
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

# 3

**JAHRE  
GARANTIE**

## Inhalt

|                                                 |           |
|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>Sicherheit und Wartung .....</b>             | <b>3</b>  |
| Sicherheitshinweise .....                       | 3         |
| Wartung .....                                   | 6         |
| Entsorgung.....                                 | 6         |
| <b>Lieferumfang .....</b>                       | <b>7</b>  |
| <b>Systemanforderungen .....</b>                | <b>7</b>  |
| <b>Technische Daten .....</b>                   | <b>7</b>  |
| <b>Inbetriebnahme.....</b>                      | <b>8</b>  |
| Bedienelemente.....                             | 8         |
| Batterien in die Tastatur einlegen .....        | 9         |
| Batterien in die schnurlose Maus einlegen ..... | 9         |
| Maus einschalten .....                          | 9         |
| Installation des Empfängers .....               | 9         |
| <b>Bedienung der Komponenten .....</b>          | <b>10</b> |
| Mausrad.....                                    | 10        |
| Tastatur .....                                  | 10        |
| <b>Kundendienst.....</b>                        | <b>13</b> |
| Erste Hilfe bei Fehlfunktionen .....            | 13        |
| Technische Unterstützung .....                  | 13        |

Copyright © 2011

Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Handbuch ist urheberrechtlich geschützt.

Das Copyright liegt bei der Firma **MEDION®**.

Warenzeichen:

**MS-DOS®** und **Windows®** sind eingetragene Warenzeichen der Fa. **Microsoft®**.

Andere Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten.

## Sicherheit und Wartung

### Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, vor allem jedoch dieses Kapitel aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebenserwartung Ihres Gerätes. Halten Sie diese Anleitung stets griffbereit in der Nähe Ihres Gerätes.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf, um sie bei einer Veräußerung des Gerätes dem neuen Besitzer weitergeben zu können.

### Betriebssicherheit

- Machen Sie nach jeder Aktualisierung Ihrer Daten Sicherungskopien auf externe Speichermedien (USB-Sticks, externe Festplatten, CD-R). Die Geltendmachung von Schadensersatzansprüchen für Datenverlust und dadurch entstandene Folgeschäden wird ausgeschlossen.
- Dieses Produkt ist zum Betrieb an einem PC/AT-Computer (IBM-kompatibel) mit USB-Anschluss konzipiert worden.
- Beachten Sie die Sicherheitsvorschriften des Computers, an dem Sie die Geräte anschließen.
- Öffnen Sie niemals die Gehäuse der Komponenten!  
Dies könnte zu einem elektrischen Kurzschluss oder gar zu Feuer führen, was die Beschädigung zur Folge hat.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt an elektrischen Geräten spielen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen.
- Halten Sie auch die Verpackungsfolien und von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

### Bestimmungsgemäßer Betrieb

- Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den Betrieb in einem Unternehmen der Schwerindustrie konzipiert.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in Wohn- oder ähnlichen Räumen.
- Dieses Tastatur & Maus Set dient ausschließlich zur Eingabe von Daten und Bedienung von Personalcomputern. Für eine andere Verwendung ist dieses Set nicht vorgesehen.
- Dieses Tastatur & Maus Set ist nicht für den Einsatz an Bildschirmarbeitsplatzgeräten im Sinne §2 der Bildschirmarbeitsplatzverordnung geeignet.

## Aufstellungsort

- Stellen und betreiben Sie diese Geräte auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage.
- Halten Sie die Geräte von Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser fern und vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung.

## Elektromagnetische Verträglichkeit

- Wahren Sie mindestens 50 cm Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (TV, Mobiltelefon, Infrarotgeräten, Lautsprecherboxen etc.), um Funktionsstörungen und Datenverlust zu vermeiden.  
Der Abstand zwischen Sender und Empfänger sollte größer als 50 cm sein.
- Beim Anschluss von zusätzlichen oder anderer Komponenten müssen die EMV-Richtlinien (Richtlinien für elektromagnetische Verträglichkeit) eingehalten werden.

## Konformitätsinformation nach R&TTE

Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich diese Geräte in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befinden. Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

# CE 0168

---

### Achtung

Bei der Maus handelt es sich um Einrichtungen der Laser Klasse 1. Bitte überlassen Sie die Wartung dem Fachmann.  
Blicken Sie nicht in den Strahl, auch nicht mit optischen Instrumenten.

---

#### KUNDENDIENST

☎ 01805 - 633 466 [www.medion.de](http://www.medion.de)

0,14 €/Min von dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 €/Min

MODELL: MD 85663

• Funktastatur  
• Funkmaus  
• USB-Empfänger  
• 4 Alkaline-Batterien  
• Bedienungsanleitung  
• Garantiekarte

**3**  
JAHRE  
GARANTIE

## Sicherheitshinweise zum Batteriebetrieb

Batterien können brennbare Stoffe enthalten. Bei unsachgemäßer Behandlung können Batterien **auslaufen**, sich **stark erhitzen**, **entzünden** oder gar **explodieren**, was Schäden für Ihr Gerät und Ihre Gesundheit zur Folge haben könnte. Bitte befolgen Sie unbedingt folgende Hinweise:

- **Halten Sie Kinder von Batterien fern.** Sollten versehentlich Batterien verschluckt worden sein, melden Sie dies bitte sofort Ihrem Arzt.
- **Laden Sie niemals Batterien** (es sei denn, dies ist ausdrücklich angegeben).
- Entladen Sie die Batterien niemals durch hohe Leistungsabgabe.
- Schließen Sie die Batterien niemals kurz.
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie durch Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus!
- **Zerlegen oder verformen Sie die Batterien nicht.**  
Ihre Hände oder Finger könnten verletzt werden oder Batterieflüssigkeit könnte in Ihre Augen oder auf Ihre Haut gelangen. Sollte dies passieren, spülen Sie die entsprechenden Stellen mit einer großen Menge klaren Wassers und informieren Sie umgehend Ihren Arzt.
- Vermeiden Sie starke Stöße und Erschütterungen.
- **Vertauschen Sie niemals die Polarität.**  
Achten Sie darauf, dass die Pole Plus (+) und Minus (-) korrekt eingesetzt sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- **Vermischen Sie keine neuen und alten Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.**  
Dies könnte bei Ihrem Gerät zu Fehlfunktionen führen. Darüber hinaus würde sich die schwächere Batterie zu stark entladen.
- **Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort aus dem Gerät.**
- Entfernen Sie die Batterien aus Ihrem Gerät, wenn dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- **Ersetzen Sie alle verbrauchten Batterien in einem Gerät gleichzeitig mit neuen Batterien des gleichen Typs.**
- Isolieren Sie die Kontakte der Batterien mit einem Klebestreifen, wenn Sie Batterien lagern oder entsorgen wollen.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie sie gegebenenfalls.

## Wartung

### Reinigung

- Achten Sie darauf, dass die Geräte nicht verunreinigt werden. Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Geräts beschädigen können.

### Reparatur

- Überlassen Sie die Reparatur der Geräte nur einem autorisierten Servicepartner. Bitte wenden Sie sich an Ihren Kundendienst, wenn Sie technische Probleme haben.

Ziehen Sie sofort den Netzstecker Ihres Computers und wenden Sie sich an Ihren Kundendienst:

- wenn die Anschlüsse angeschmort oder beschädigt sind.
- wenn Flüssigkeit ins Geräteinnere gedrungen ist.
- wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- wenn das Gerät gestürzt, bzw. das Gehäuse beschädigt ist.

## Entsorgung



### Gerät

Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich nach Möglichkeiten einer umweltgerechten Entsorgung.



### Batterien

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.



### Verpackung

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.

## Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte **innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf**, falls die Lieferung nicht komplett ist. Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- Funktastatur
- Funk-Maus
- USB-Empfänger
- 4 Batterien (LR03/AAA, 1,5V)
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

## Systemanforderungen

- Betriebssystem Windows® 7/Vista®SP1/XP SP3
- Anschlüsse USB-Anschluss

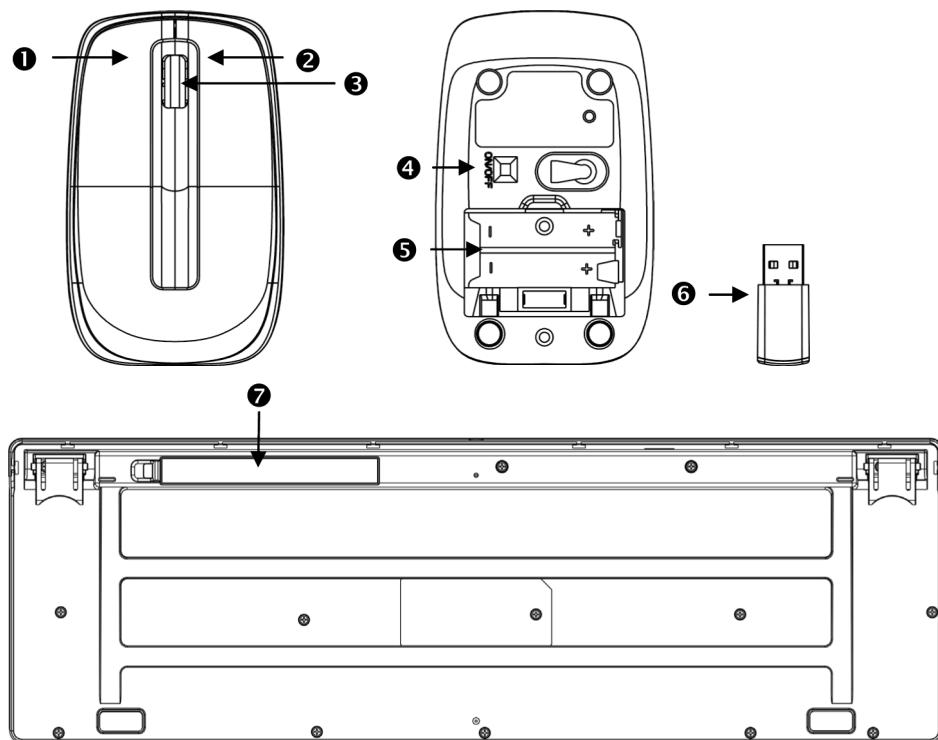
## Technische Daten

- Batteriebetrieb Maus 2 x R03/LR03/AAA, 1,5V
- Batteriebetrieb Tastatur 2 x R03/LR03/AAA, 1,5V
- Abmessungen (LxBxH)
 

|          |                         |
|----------|-------------------------|
| Tastatur | ca. 44 x 14,8 x 2,9 cm  |
| Maus     | ca. 10,2 x 6,2 x 3,2 cm |
- Gewicht Empfänger, Tastatur & Maus ca. 504 g (ohne Batterien)
- Zulässige Umgebungstemperatur +5 °C - +35 °C
- Zulässige relative Luftfeuchtigkeit 20 % - 85 %
- Funkkanäle 16 Funkkanäle im 2,4 GHz Bereich
- Tastatur Mit Sondertasten
- Anschlüsse 1 x USB-Stecker
- Sendefrequenz 2,4 GHz
- Reichweite ca. 5 m

## Inbetriebnahme

### Bedienelemente



1. Linke Maustaste
2. Rechte Maustaste
3. Mausrad und -taste
4. Ein-/Ausschalter Maus
5. Batteriefach der Maus
6. USB-Funkempfänger
7. Batteriefach auf der Rückseite der Tastatur

#### KUNDENDIENST

☎ 01805 - 633 466 [www.medion.de](http://www.medion.de)  
0,14 €/Min von dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 €/Min

MODELL: MD 86663

- Funktastatur
- Funkmaus
- USB-Empfänger
- 4 Alkaline-Batterien
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

**3**  
JAHRE  
GARANTIE

## Batterien in die Tastatur einlegen

1. Drehen Sie die Tastatur um.
2. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie mit dem Fingernagel in die Aussparung gehen und den Deckel vorsichtig nach oben drücken.
3. Setzen Sie die Batterien (2 x R03/LR03/AAA, 1,5V) in das Batteriefach der Tastatur ein. Achten Sie darauf, dass die Polarität der Batterien mit den Kennzeichnungen „+“ und „-“ übereinstimmen.
4. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf, bis er einrastet.

## Batterien in die schnurlose Maus einlegen

1. Drehen Sie die Maus auf die Rückseite und entfernen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie mit dem Fingernagel in die Aussparung gehen und den Deckel vorsichtig nach oben drücken.
2. Setzen Sie die Batterien (2 x R03/LR03/AAA, 1,5V) in das Batteriefach der Maus ein. Achten Sie darauf, dass die Polarität der Batterien mit den Kennzeichnungen „+“ und „-“ übereinstimmen.
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf, bis er einrastet.

## Maus einschalten

1. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf die Position **ON**.
2. Stellen Sie ihn auf **OFF**, wenn Sie die Maus für längere Zeit nicht mehr benutzen.

## Stromsparfunktion

Wenn Sie Ihre Maus für einen längeren Zeitraum (ab ca. 10 Minuten) nicht benutzen, weil Sie z.B. längere Tipparbeiten tätigen, schaltet sich die Maus in einen Stromsparmodus. Dies dient dazu, den Batterieverbrauch zu minimieren.

Um die Stromsparfunktion wieder auszuschalten, klicken Sie auf eine der Maustasten oder bewegen Sie die Maus.

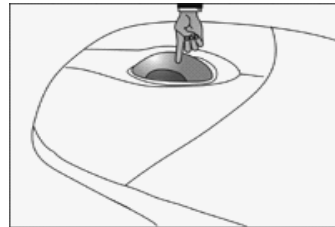
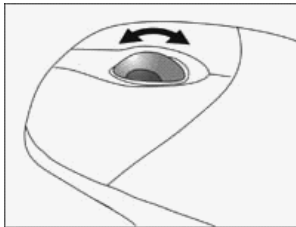
## Installation des Empfängers

1. Beachten Sie die Hinweise im Kapitel „Sicherheit und Wartung“ auf Seite 2.
2. Schalten Sie den Computer und alle angeschlossenen Peripheriegeräte (Monitor, Drucker, externes Modem etc.) ein.
3. Stecken Sie den **USB-Empfänger** in eine entsprechende freie USB-Buchse Ihres PCs.
4. Warten Sie, bis die Treibersoftware installiert ist.
5. Positionieren Sie nun die Tastatur und die Maus so auf Ihren Arbeitsplatz, dass Sie bequem damit arbeiten können.

## Bedienung der Komponenten

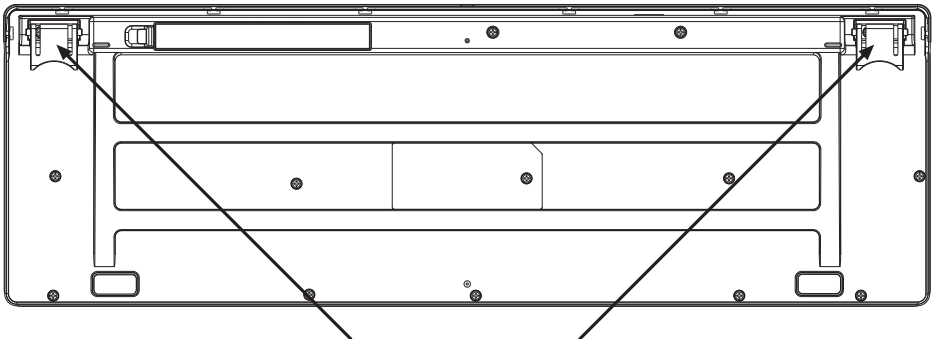
### Mausrad

1. Um zu scrollen, bewegen Sie das Rad.
2. Um das Rad als Taste zu benutzen, klicken Sie wie in der Grafik abgebildet und bewegen Sie die Maus in die gewünschte Scrollrichtung.



### Tastatur

Auf der Rückseite der Tastatur befinden sich zwei ausklappbare Füße, mit denen die Neigung der Tastatur verstellt werden kann.



verstellbare Füße

#### KUNDENDIENST

☎ 01805 - 633 466  [www.medion.de](http://www.medion.de)

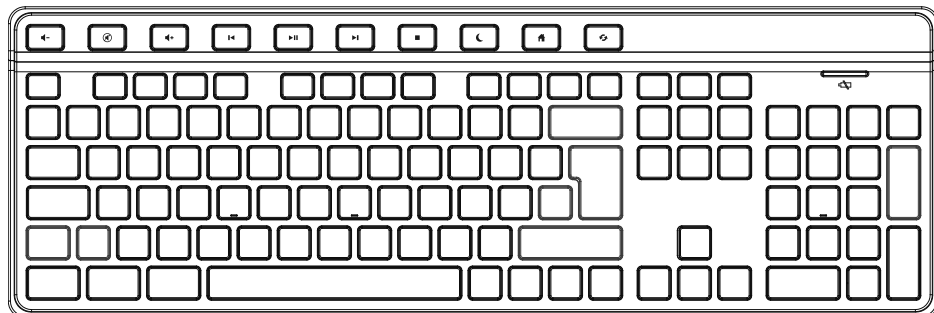
0,14 €/Min von dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 €/Min

MODELL: MD 86663

- Funktastatur
- Funktions-
- USB-Empfänger
- 4 Alkaline-Batterien
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

**3**  
JAHRE  
GARANTIE

## Sondertasten und Funktionen



(Abbildung ähnlich)

Diese Tasten haben **Sonderfunktionen**, die Sie der nachfolgenden Tabelle entnehmen können.

| Symbol | Funktion                                                                                                                                                                                      |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | <b>Lautstärkereglern</b> – Ausgabelautstärke verringern.                                                                                                                                      |
|        | <b>Stummschaltung</b>                                                                                                                                                                         |
|        | <b>Lautstärkereglern</b> – Ausgabelautstärke erhöhen.                                                                                                                                         |
|        | <b>Zurück</b> – verwenden Sie diese Taste, um im aktivierten Player zum zuletzt wiedergegebenen Titel zu springen                                                                             |
|        | <b>Wiedergabe / Pause</b> – startet die Audio bzw. Video Wiedergabe. Drücken Sie ein zweites Mal auf diese Taste, aktivieren Sie die Pausenfunktion.                                          |
|        | <b>Vor</b> – nächster Titel im aktivierten Player.                                                                                                                                            |
|        | <b>Stopp</b> – stoppt bzw. beendet die Audio oder Video Wiedergabe.                                                                                                                           |
|        | <b>Ruhezustand</b> – versetzt den Computer in den Ruhezustand (Einstellungen im BIOS bzw. im Betriebssystem sind eventuell dazu erforderlich. Lesen Sie auch die Anleitung zu Ihrem Computer) |
|        | <b>Startseite</b> – ruft eine von Ihrem Computerhersteller bereitgestellte Homepage oder eine von Ihnen festgelegte Internetseite auf.                                                        |
|        | <b>Aktualisieren</b> – aktualisiert den Inhalt des aktiven Fensters.                                                                                                                          |

## Besonderheiten der Sondertasten

Die korrekte Funktion der Sondertasten ist von mehreren Faktoren abhängig:

- Betriebssystem / Konfiguration  
Die Sondertasten rufen bestimmte Funktionen des Betriebssystems auf. Diese sind leider nicht einheitlich, so dass beispielsweise ein Aufruf unter Windows® Vista ein anderes Ergebnis bringt als unter Windows® 7. Dies macht sich zum Beispiel in den Funktionen zur Steuerung des **Mediaplayers** bemerkbar.  
So funktionieren beispielsweise die Steuerungstasten bei manchen Betriebssystemen / Konfigurationen nur, wenn der Mediaplayer gestartet ist - in anderen Betriebssystemen / Konfigurationen nur, wenn er nicht gestartet ist.  
Bitte probieren Sie dies bei Ihrem System aus, da wir hierzu keine einheitliche Anleitung geben können.

---

### Hinweis

Um sicher zu stellen, dass Ihr Betriebssystem die aktuellsten Treiber für Ihr Gerät hat, können Sie sich diese von unserer Internetseite [www.medion.com](http://www.medion.com) herunterladen.

---

## Batteriestandsanzeige

Über dem Nummernblock befindet sich eine Batteriestandsanzeige .

Die LED dieser Anzeige beginnt zu blinken, wenn die Batterien ausgetauscht werden müssen.

Bei vollständig geladenen Batterien bleibt die LED aus.

## Kundendienst

### Erste Hilfe bei Fehlfunktionen

Fehlfunktionen können manchmal banale Ursachen haben, zuweilen aber auch von recht komplexer Natur sein und eine aufwendige Analyse erfordern.

### Grundsätzliche Hinweise

Das regelmäßige Ausführen der Windows® Programme „Defragmentierung“ und „Scandisk“ kann Fehlerquellen beseitigen sowie die Systemleistung erhöhen.

### Fehlerbehandlung und Tipps

Sind die Batterien eventuell falsch eingelegt oder aufgebraucht? Überprüfen Sie die Polarität und tauschen Sie diese ggf. gegen neue Batterien aus.

Wenn Sie auf einer Oberfläche aus Metall oder Glas arbeiten, benutzen Sie zur Abschirmung eine Unterlage.

## Technische Unterstützung

Dieses Produkt ist in unseren Testlabors ausgiebig und erfolgreich mit einer Vielzahl unterschiedlicher Geräte getestet worden. Es ist jedoch üblich, dass die Treiber von Zeit zu Zeit aktualisiert werden. Dies kommt daher, dass sich z.B. eventuelle Kompatibilitätsprobleme zu anderen, noch nicht getesteten Komponenten (Programme, Geräte) ergeben haben. Auf folgender Adresse im Internet finden Sie Treiberaktualisierungen sowie die neuesten Informationen zu Ihrem Produkt:

Internet: [www.medion.com](http://www.medion.com)

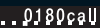
### Benötigen Sie weitere Unterstützung?

Wenn die Vorschläge in den vorangegangenen Abschnitten Ihr Problem nicht behoben haben, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf. Sie würden uns sehr helfen, wenn Sie uns folgende Informationen zur Verfügung stellen:

- Wie sieht Ihre Rechnerkonfiguration aus?
- Was für zusätzliche Peripheriegeräte nutzen Sie?
- Welche Meldungen erscheinen auf dem Bildschirm?
- Welche Software wurde beim Auftreten des Fehlers verwendet?
- Welche Schritte haben Sie zur Lösung bereits unternommen?
- Wenn Sie bereits eine Kundennummer erhalten haben, teilen Sie uns diese mit.

# MEDION®

MTC - Medion Technologie Center  
Freiherr-vom-Stein-Straße 131  
45473 Mülheim / Ruhr  
Deutschland

Hotline: 01805 - 633 466   
Fax: 01805 - 654 654

(0,14 Euro/Minute aus dem dt. Festnetz,  
Mobilfunk max. 0,42 Euro/Min)

Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter  
[www.medionservice.de](http://www.medionservice.de)

[www.medion.de](http://www.medion.de)